

ZNAČAJ VIŠEJEZIČNOSTI ZA DECU

Da li
višejezičnost ima
prednosti?

Da!

Deca koja odrastaju u višejezičnom okruženju ...

- razvijaju snažnu svest o jeziku.
- mogu se brzo prilagoditi novim situacijama.
- lakše uče druge jezike.
- su obično otvorena za učenje novih jezika i upoznavanje novih kultura.

Da li će višejezično
obrazovanje preopte-
retiti moje dete?

Ne!

Deca koja odrastaju u višejezičnom okruženju ...

- razvijaju se slično kao i deca koja odrastaju u okruženju u kom se govori samo jedan jezik.
 - uče jezike istim tempom kao i deca koja odrastaju u okruženju u kom se govori samo jedan jezik.

Informacije o raznovrsnoj ponudi za porodice sa malom decom u gradu Šafhauzenu možete pronaći na internet stranici Odeljenja za rano detinjstvo (Fachstelle Frühe Kindheit): www.fk-stsh.ch



STADT-SCHAFFHAUSEN.CH

Stadt Schaffhausen
Fachstelle Frühe Kindheit
Postfach 1000
CH-8201 Schaffhausen
info@fk-stsh.ch
052 632 53 51



Bosnisch Serbokroatisch

STADT-SCHAFFHAUSEN.CH

ODRASTANJE U VIŠEJEZIČNOM



ODRASTANJE U VIŠEJEZIČNOM OKRUŽENJU

Vaše dete odrasta u okruženju u kom se govori više jezika. Od ovoga može imati mnogo koristi u jezičkom i društvenom smislu. Stoga, podržite svoje dete u otkrivanju različitih jezika. U gradu Šafhauzenu, skoro polovina dece mlađe od 4 godine kod kuće dolazi u kontakt sa dva ili više jezika. Višejezičnost predstavlja veliku prednost.

U ovom flajeru ćete naći dragocene informacije o tome kako se nositi sa višejezičnošću kao i sa nemačkim jezikom – švajcarskim nemačkim i standardnim nemačkim. Izaberite savete koji su korisni za vas i koji odgovaraju vašoj porodici. Nadamo se da ćete uživati u isprobavanju!

VREDNOVANJE JEZIKA

Da li objašnjavate svom detetu koliko su porodični jezik/jezici i nemački jezik važni?

Pokažite svom detetu značaj jezika!

- Vaš porodični jezik/jezici i nemački jezik su važni. Vaš pozitivan stav će pomoći vašem detetu da dobro nauči jezike i da ih uči sa zadovoljstvom.
- Budite zainteresovani i otvoreni za učenje nemačkog jezika. Na taj način ćete podstaći radoznalost svog deteta.

Cenite višejezičnost

Pokažite interesovanje za sve jezike



JEZIK SRCA (HERZENSSPRACHE) I VIŠEJEZIČNO OBRAZOVANJE

Puno razgovarajte

Pričajte priče

Pevajte pesme

Da li sa svojim detetom razgovarate na vašem jeziku srca (Herzenssprache)?

Verujte svom osećaju!

- Razgovarajte sa svojim detetom na jeziku koji znate najbolje – uglavnom je to jezik srca (Herzenssprache). Na taj način će vaše dete izgraditi bogat fond reči. Ovo takođe pomaže kod učenja drugih jezika.
- Na jeziku srca (Herzenssprache) se osećate prijatno i bezbedno. Na ovom jeziku najbolje možete da iskažete svoje misli i osećanja.
- Svaki roditelj može da razgovara sa detetom na svom jeziku srca (Herzenssprache). Na taj način ćete mu preneti emocionalne i društvene vrednosti.

Da li govorite i švajcarski nemački ili standardni nemački?

Podržite svoje dete – govorite s njim nemački!

- Pored jezika srca (Herzenssprache), za vaše dete je važan i nemački jezik. Stoga je vaše znanje nemačkog jezika veoma dragoceno!
- Koristite odgovarajuće situacije u svakodnevnom životu i pričajte nemački sa svojim detetom. Na taj način će vaše dete naučiti nemački i pre polaska u vrtić (Kindergarten). Ovo je u današnje vreme veoma važno.
- Znanje nemačkog jezika olakšava vašem detetu polazak u vrtić (Kindergarten) i podstiče njegov razvoj.

Na igralištu

Pri spremanju hrane

Za vreme igre

Da li govorite više od jednog jezika?

Koristite svoje znanje jezika!

- Ne morate uvek da govorite na istom jeziku: pređite na drugi jezik u zavisnosti od situacije ili lokacije i uključite ga što je moguće prirodnije u svakodnevni život.

Pri kupovini

Dok čitate slikovnice

RAZVOJ JEZIKA I PODSTICANJE UČENJA JEZIKA

Slušajte strpljivo

Pustite dete da završi

Ohrabrite dete

Da li vaše dete meša jezike?

Ohrabrite svoje dete da govori na svim jezicima!

- Vaše dete sme da meša jezike. Ovo je normalno na početku. Ono ih neće zbog toga pomešati. Naprotiv, time pokazuje da je već dosta naučilo.
- Moguće je da vaše dete koristi jedan jezik češće od drugih. Ovo je potpuno u redu. Kao roditelj, nastavite da govorite s detetom redovno i s radošću na svom jeziku srca (Herzenssprache). Vaše dete će čuti te reči i vremenom ih zapamtiti.

Da li se vaše dete redovno druži s drugom decom?

Otkrijte svet zajedno sa svojim detetom!

- Vaše dete može da stekne prijatelje napolju na igralištu ili u komšiluku. Za vreme igranja ono čuje i govori nemački jezik. Što ranije dođe u kontakt s nemačkim jezikom, lakše će ga naučiti.
- Vaše dete dolazi u kontakt s drugom decom u grupama za igranje za malu decu (Krabbelgruppe), na dečjoj gimnastici (Kinderturnen) ili grupama za igru (Spielgruppe). Na ovaj način kontinuirano poboljšava svoje znanje nemačkog jezika.

Idite na igralište

Pohađajte grupe za igru (Spielgruppe)

Idite u biblioteku

Da li razmenjujete iskustva sa drugim roditeljima i stručnjacima?

Pridružite nam se!

- Prisustvujte roditeljskim sastancima (Elternabend) grupe za igru (Spielgruppe)/dnevnog vrtića (Kindertagesstätte) ili događajima za porodice s decom. Tamo ćete upoznati druge (višejezične) porodice i moći da razmenjujete iskustva s njima.
- Povežite se s komšijama.
- Otvoreno razgovarajte sa stručnjacima ili drugim roditeljima o nivou poznavanja jezika vašeg deteta.

Družite se s porodicama u komšiluku

Stupite u kontakt sa stručnjacima